

## **NOTICE**

**ALL SERVICES ARE CONFIDENTIAL; HOWEVER, IN CASES OF LIFE THREATENING EMERGENCIES AND PHYSICAL AND SEXUAL ABUSE, A REFERRAL FOR FURTHER SERVICES MAY NEED TO BE MADE.**

**IF YOU ARE A MINOR AND TELL US ABOUT ANY TYPE OF ABUSE, WE MUST MAKE A REPORT TO THE DEPARTMENT OF FAMILY AND PROTECTIVE SERVICES OR THE LOCAL POLICE. THIS IS A REQUIREMENT BY LAW. SEXUAL ABUSE AS DEFINED BY TEXAS LAW OCCURS IF:**

- any child under the age of 14 years is sexually active, regardless of the age of the partner.
- any child age 14-16 has sexual relations with a person more than three years older, or with a person of the same sex, including “consensual” sex.
- any child age 17 or younger who is forced or coerced into sexual activity.

**SUCH REPORTING WILL NOT AFFECT YOUR ELIGIBILITY FOR SERVICES, OR THE SERVICES YOU ARE ENTITLED TO RECEIVE IF ELIGIBLE.**

**IF YOU ARE AN ADULT AND YOU TELL US ABOUT ABUSE THAT OCCURRED WHEN YOU WERE UNDER THE AGE OF 18, STAFF WILL ASK FOR MORE INFORMATION. IF THE PERSON WHO ABUSED YOU STILL HAS ACCESS TO CHILDREN, WE MUST MAKE A REPORT.**

## **AVISO**

**TODOS LOS SERVICIOS SON CONFIDENCIALES; SIN EMBARGO, EN CASOS DE LAS EMERGENCIAS AMENAZADORAS DE LA VIDA Y DEL ABUSO FÍSICO Y SEXUAL, UNA REFERENCIA PARA OTROS SERVICIOS PUEDE NECESITAR SER HECHO.**

**SI USTED ES UN MENOR DE EDAD Y SEÑALA ALGÚN TIPO DE ABUSO, DEBEMOS HACER UN REPORTE A DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PARA LA FAMILIA Y DE PROTECCIÓN O LA POLICÍA LOCAL. ESTO ES UN REQUISITO POR LA LEY. EL ABUSO SEXUAL SEGÚN LA LEY DE TEJAS OCURRE SI:**

- Cualquier menor bajo la edad de 14 años que es activo sexualmente, sin consideración de la edad de la pareja.
- Cualquier menor entre las edades 14 y 16 que tiene relaciones sexuales con una persona que tenga más de tres años que el menor, o con una persona del mismo sexo, incluyendo sexo de “consentimiento.”
- Cualquier menor de 17 años y menos que es forzado en participar en actividad sexual.

**EL TAL REPORTAJE NO AFECTARÁ SU ELEGIBILIDAD PARA LOS SERVICIOS QUE LE DAN DERECHO A RECIBIR SI ES ELEGIBLE.**

**SI USTED ES UN ADULTO Y NOS INFORMA SOBRE ABUSO OCURRIDO AL SER MENOR DE 18 AÑOS, EL PERSONAL LE PEDIRA MAS INFORMACIÓN. SI LA PERSONA QUE CAUSO EL ABUSO TODAVIA TIENE ACCESO A MENORES, TENDREMOS QUE REPORTARLO.**